



Das komplett ausgetauschte Fernfüllgehäuse in der Variante „Brotkasten“
The completely replaced remote-filling housing in the 'bread bin' version



Sicherer Austausch eines Fernfüllgehäuses Safe replacement of a remote-filling housing

Wir haben bei Orlen in Hagen den Komplettaustausch eines beschädigten Fernfüllgehäuses ausgeführt. Nach der exakten Aufmaßerstellung vor Ort haben wir ein passgenaues Gehäuse konstruiert, gefertigt und in dem passenden Rotton lackiert. Die durch unser Serviceteam vorgenommene Montage war PTW-pflichtig und fand aufgrund von Heiarbeiten unter hchsten Sicherheitsmanahmen statt. Ein weiteres Beispiel fr unseren sicheren und effektiven Rundum-Service aus einer Hand.

At Orlen in Hagen, we have carried out the complete replacement of a damaged remote-filling housing. Following a precise on-site survey, we designed and manufactured a custom-fit housing and painted it in the appropriate shade of red. The installation, carried out by our service team, was subject to a work permit (PTW) and, as it involved hot work, was carried out under the strictest safety measures. This is yet another example of our safe and effective all-round service from a single source.



Wartungsluken in zwei Ausfhrungen | Maintenance hatches in two designs

Neue Wartungsluken fr ein Pumpenhaus New maintenance hatches for a pump house

Fr ein Pumpenhaus in Bensheim haben wir neue Wartungsluken angefertigt und montiert. Bei der Aufmaerstellung vor Ort wurden Anforderungen und Ausfhrung mit dem Kunden besprochen. Die Luken wurden dann dementsprechend konstruiert, gefertigt und montiert. Rahmen aus Edelstahl, Deckel aus Aluminium.

We produced and installed new maintenance hatches for a pump house in Bensheim. During the on-site survey, we discussed requirements and design with the client. The maintenance hatches were then designed, manufactured and installed accordingly. Frames are made of stainless steel, covers are made of aluminium.

Willkommen im Team! Welcome to our team!

Sigrid Kruse und Ikra Vural sind seit Mai 2026 bei uns und inzwischen gut eingearbeitete und integrierte Mitglieder unseres Teams. Sie sind beide verantwortlich fr die Bereiche Disposition und Vertriebsinnendienst. Wir mchten hier noch mal ein herzliches Willkommen aussprechen und freuen uns auf eine lange, gute Zusammenarbeit mit ihnen!

Sigrid Kruse and Ikra Vural have been with us since May 2026 and are now well-trained and fully integrated members of our team. They are both responsible for switchboard and disposal. We'd like to extend a warm welcome to them once again and look forward to a long and fruitful collaboration with them!



Ikra Vural (l.) und Sigrid Kruse (r.)
Ikra Vural (left) and Sigrid Kruse (right)

Danke fr mehr als 20 Jahre! Thank you for over 20 years!



Wir haben unsere geschtzte, langjhrige Kollegin Martina Kiwitt (Mitte) in den Ruhestand verabschiedet. Wir bedanken uns fr ber 20 Jahre Engagement und wnschen ihr von Herzen alles Gute!

We have bid farewell to our much-valued, long-serving colleague Martina Kiwitt (centre) as she retires. We would like to thank her for over 20 years of dedicated service and wish her all the very best from the bottom of our hearts!